

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 12951:2004

Accessoires préfabriqués pour couverture - Echelles de couvreur fixées à demeure - Spécifications des produits et méthodes d'essais

Vorgefertigte Zubehörteile für
Dacheindeckungen - Fest installierte
Dachleitern - Produkthanforderungen und
Prüfverfahren

Prefabricated accessories for roofing -
Permanently fixed roof ladders - Product
specification and test methods

11/2004



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 12951:2004 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 12951:2004.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ICS 97.145; 91.060.20

Version Française

Accessoires préfabriqués pour couverture - Echelles de couvreur fixées à demeure - Spécifications des produits et méthodes d'essais

Vorgefertigte Zubehörteile für Dacheindeckungen - Fest
installierte Dachleitern - Produktanforderungen und
Prüfverfahren

Prefabricated accessories for roofing - Permanently fixed
roof ladders - Product specification and test methods

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 18 mars 2003.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles

Sommaire

Page

Avant-propos.....	3
1 Domaine d'application.....	4
2 Références normatives	4
3 Termes, définitions, symboles et abréviations.....	4
4 Matériaux	5
5 Exigences relatives aux dimensions et à la conception.....	5
5.1 Généralités	5
5.2 Dimensions.....	6
5.3 Conception	6
6 Exigences de performance	7
6.1 Résistance statique	7
6.2 Résistance à la torsion.....	7
6.3 Résistance dynamique.....	7
6.4 Performance au feu	7
7 Essais.....	7
7.1 Essai de résistance statique (voir Figure 4)	7
7.2 Essai de torsion des marches et des échelons.....	8
7.3 Essai de résistance dynamique	9
8 Évaluation de la conformité.....	9
8.1 Généralités	9
8.2 Essais de type.....	10
8.3 Contrôle de la production en usine (CPU)	11
9 Instructions pour l'installation et l'entretien.....	12
10 Désignation	12
11 Marquage	12
12 Figures	13
Annexe ZA (informative) Articles de la présente Norme européenne traitant des dispositions de la Directive UE « Produits de construction »	17
Bibliographie	21

Avant-propos

Le présent document (EN 12951:2004) a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 128 « Produits de couverture pour pose en discontinu et produits de bardage », dont le secrétariat est tenu par IBN.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en mai 2005, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en mai 2005.

Le présent document a été élaboré dans le cadre d'un mandat donné au CEN par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Échange et vient à l'appui des exigences essentielles de la (de) Directive(s) CE.

Pour la relation avec la (les) Directive(s) CE, voir l'Annexe ZA, informative, qui fait partie intégrante du présent document.

— Annexe ZA (informative): Articles de la présente Norme européenne traitant des dispositions de la Directive UE « Produits de Construction »

La présente Norme européenne ne tient pas compte de la Directive UE « Equipement de protection individuelle (EPI) » (89/686/CE, 93/95/CE et 96/58/CE).

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

1 Domaine d'application

Le présent document s'applique aux échelles en métal fixées à demeure qui sont installées à demeure sur la construction porteuse des toits en pente et qui peuvent être empruntées à des fins d'inspection, d'entretien et de réparation des matériels installés au-dessus de la surface du toit.

Le présent document spécifie les dimensions essentielles, les matériaux à utiliser, les exigences relatives à la capacité de charge et l'étendue des essais.

Le présent document ne couvre pas les passerelles, les girones uniques, les marches uniques ou les échelles de couvreur qui ne sont pas fixées à demeure, ni les échelles de secours incendie.

2 Références normatives

Les documents suivants cités en référence sont indispensables à l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition de la publication à laquelle il est fait référence (y compris les amendements) s'applique.

EN 364, *Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur – Méthodes d'essai*.

ISO 1140:1990, *Cordages en fibres – Polyamide*.

3 Termes, définitions, symboles et abréviations

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

- 3.1 échelles de couvreur fixées à demeure**
construction avec marches ou échelons qui est installée en permanence sur un toit en pente
- 3.2 système de fixation**
combinaison d'éléments qui fixe l'échelle de couvreur à la construction porteuse du toit
- 3.3 construction porteuse de toit**
partie de la construction du toit qui est capable de porter des charges potentielles et de les transmettre dans la structure du bâtiment
- 3.4 surface de couverture**
plus haute élévation de matériaux de couverture entre les montants de l'échelle de couvreur, sans tenir compte des élévations plus petites (par exemple, les joints debout de toits en tôle, voir Figure 1b)

NOTE Si la couverture comporte des profils (moules) de grande largeur et la conception de l'échelle permet de marcher (avec les pieds) sur les profils, le fond des profils peut être considéré comme étant la surface.

3.5 symboles et abréviations

- a* Hauteur des costières ou des lattes pour empêcher les personnes de glisser des échelles
- d* Profondeur des marches ou des échelons
- D* Diamètre des échelons